

EVENTOS

X WORKSHOP REBIUN DE PROYECTOS DIGITALES.

DIEZ AÑOS DE PROYECTOS DIGITALES: CAMBIAN LAS BIBLIOTECAS, CAMBIAN LOS PROFESIONALES.

2010

e

Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona



crue

Universidades
Españolas

Red de Bibliotecas
REBIUN



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Roser Benavides Ollé
Brigit Nonó Rius

Universitat de Girona
Biblioteca

Workshop Rebiun Proyectos Digitales. Valencia 7 y 8 de Octubre de 2010



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

1. Introducción a las colecciones especiales de la Biblioteca de la UdG
2. Fases en el tratamiento de las colecciones especiales
3. Tipología de los documentos de las colecciones personales
4. Evolución y digitalización de las colecciones especiales y personales de la Biblioteca de la UdG: J. Vicens Vives, J. Ferrater Mora, Prudenci y Aurora Bertrana, P. Vilar, Manuel Brunet y Lluís Santaló



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

La Biblioteca de la Universitat de Girona custodia, mantiene y difunde desde hace 20 años una sección especial de colecciones y legados personales de personajes relevantes y notorios de la vida pública gerundense.

Estas colecciones, bibliotecas particulares y documentos personales han llegado a la Biblioteca gracias a la voluntad de familiares, políticos, profesores, etc.

Todo ello contribuye, por una parte, a un mayor conocimiento de nuestra historia, educación y cultura y, por otra parte, al conocimiento del pensamiento y de la obra del personaje.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Para la Biblioteca de la Universitat de Girona, la adquisición y el tratamiento de las colecciones y bibliotecas personales se ha convertido en una línea de trabajo de importancia estratégica.

Calidad, prestigio, proyección exterior, ... son algunos de los factores que aportan estas colecciones a la Universitat de Girona y a su Biblioteca.

En un contexto marcado por recursos económicos escasos, restricciones económicas y presupuestos ajustados, la incorporación de estos fondos encuentra una vía óptima para aumentar sus colecciones.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

En la última década las bibliotecas universitarias se han convertido en **Centros de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI)**.

Según REBIUN *"Un CRAI es un entorno dinámico en el que se integran todos los servicios universitarios que dan soporte al aprendizaje y la investigación relacionados con el mundo de la información y de las nuevas tecnologías."*

En este contexto, el objetivo de las digitalizaciones de los fondos especiales es que sean consultables y explotados como recursos pedagógicos, como recursos para la investigación, actos académicos o ediciones especiales de documentos divulgativos, profesionales, etc.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Las colecciones especiales son una fuente muy importante e interesante para la investigación.

Además la digitalización hace posible la consulta de manuscritos y otros documentos a través de los repositorios, facilitando la consulta desde cualquier ordenador y sitio a través de internet.

Hasta hace pocos años estas colecciones debían ser consultadas *in situ* y los investigadores se desplazaban hasta la Biblioteca. Ahora es mucho más fácil a través del [DUGi fons especials \(Repositori Digital de la UdG\)](#) y gracias a los proyectos de digitalización que han permitido incorporar grandes cantidades de documentos manuscritos.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Las colecciones especiales o donaciones deben ser aceptadas de acuerdo con la normativa interna aprobada en Comisión de Biblioteca en mayo de 2007.

El ingreso de la colección se realiza mediante un documento administrativo o acto de donación a la Universitat de Girona, firmado por el rector o rectora de la Universidad y el donante (hijos, herederos, etc.), normalmente en un [acto de homenaje](#).

Los fondos especiales se encuentran en las diversas bibliotecas de Campus en función de su temática, con acceso restringido.

La Biblioteca de la UdG dispone de un apartado en su web dedicado a estas colecciones.

[UdG](#) > [Biblioteca UdG](#) > [Fons especials](#) >

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

7



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Fases de las colecciones especiales:

- **Inventario:** en general hecho por un especialista en la materia o el personaje (según las indicaciones de la Biblioteca). Evolución desde el inventario en texto (ex: Vicens Vives) hasta Dspace (ex: Manuel Brunet). En esta etapa también se seleccionan y guardan las dedicatorias
- **Exlibris:** puede venir con el fondo o encargarse a un artista, diseñador gráfico, familiar, etc. La colección de exlibris de la UdG se incluye en [MDC: Memoria Digital de Catalunya](#)
- **Catalogación de los fondos publicados** (monografías o títulos de revista): Normalmente con una dotación presupuestaria extraordinaria y con personal ajeno contratado para ello.
- **Página web:** Realizada por la Biblioteca dónde se custodia la colección especial
- **Digitalización de los fondos manuscritos, mecanografiados u originales** que se incorporan en el [DUGi fons especials \(Repositori Digital de la UdG\)](#).

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

8



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Tipología de documentos de las colecciones personales:

- libros
- revistas
- separatas
- manuscritos y documentos personales:
 - correspondencia
 - borradores o apuntes
 - agendas
 - fotografías
 - etc.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

La Biblioteca de la UdG cuenta en estos momentos con:

- Jaume Vicens Vives, historiador
- Josep Ferrater Mora, filósofo
- Aurora y Prudenci Bertrana, escritores
- Pierre Vilar, historiador
- Manuel Brunet, periodista y escritor
- Lluís Santaló, matemático
- Robert Brian Tate, hispanista
- Christopher Small, musicólogo

y otros que se están gestionando (Raimon Panikkar, Modest Prats o Frederic-Pau Verrié)



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Jaume Vicens Vives (Girona 1910-Lion 1960)

Historiador. Donación 1988-1998.

- 2.711 volúmenes
- 1.263 folletos, principalmente separatas
- 32 títulos de revista
- manuscritos y archivadores con reseñas bibliográficas

Este año se ha celebrado el centenario de su nacimiento con diversos actos académicos, exposiciones y conferencias. La Biblioteca de la UdG se ha sumado a esta celebración realizando una [página web](#), [un vídeo](#) y tiene cómo proyecto prioritario la digitalización del fondo manuscrito, para su incorporación en las colecciones del repositorio DUGi fons especials.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Josep Ferrater Mora (Barcelona 1912-1991)

Filósofo. Donación 1992. Exlibris Joan Brossa.

- 7.255 volúmenes
- 156 títulos de revista
- más su correspondencia (6.748 cartas)

La correspondencia de Ferrater Mora ha sido el proyecto de digitalización de mayor envergadura de todas las colecciones especiales. Se inició hace 10 años pero se ha migrado y finalizado recientemente con otro software, incluyéndola en el [DUGi fons especials \(Repositori Digital de la UdG\)](#).



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Evolución

Empezamos con la creación de una base de datos de correspondencia en Access, posteriormente se migró a Inmagic, más apropiado para el tratamiento de datos documentales. Finalmente, gracias a una ayuda del Ministerio de Cultura, se migró definitivamente a Dspace.

Formado por una comunidad única de correspondencia, con 6.747 registros correspondientes a las 6.747 cartas recibidas y escritas por Ferrater Mora.

Estructura

- 1 Comunidad – Correspondencia del legado Ferrater Mora
- 2 Subcomunidades – Cartas sueltas (718), agrupadas por colecciones en franjas de fechas, y Correspondencia cruzada (6029), agrupadas por autores (686 autores: Mario Bunge, Salvador Giner, Néstor Luján, Raimon Panikkar, Maria Zambrano, ...)
- Más de 600 colecciones

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

13



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Prudenci Bertrana (Tordera 1867-Barcelona 1941) Aurora Bertrana (Girona 1892-1974)

Escritores. Donación (1997-2000). Exlibris Jap

- 1.187 volúmenes (muchos de ellos dedicados)
- 46 títulos de revista
- manuscritos, cartas y documentos personales (principalmente de Aurora Bertrana)

Esta colección contiene los originales de las obras literarias más importantes de Aurora Bertrana. Todos los manuscritos se han digitalizado recientemente y ya se pueden consultar a través del [DUGi fons especials \(Repositori Digital de la UdG\)](#).

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

14



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Evolución

Al igual que con la colección Ferrater Mora, empezamos con la creación de una base de datos de correspondencia en Access, posteriormente se migró a Inmagic, más apropiado para el tratamiento de datos documentales. Finalmente, gracias a una ayuda del Ministerio de Cultura, se migró definitivamente a Dspace.

Como hecho diferenciador entre las dos colecciones, cabe destacar que con Ferrater Mora teníamos los documentos digitalizados desde el inicio del tratamiento documental, en cambio, con el fondo Bertrana, sólo teníamos parcialmente algún documento, por lo cual tuvimos que realizar la digitalización además de migrar los metadatos. Por este motivo, la colección Ferrater Mora ya era consultable íntegramente desde Inmagic pero la colección Bertrana no.

Ésta colección está formada por una comunidad única con todos los documentos manuscritos de Prudenci y Aurora Bertrana, con un total de 403 registros documentales.

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

15



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Estructura

- 1 Comunidad – Fons Bertrana
- 2 Subcomunidades – Manuscritos de Aurora Bertrana (331) y Manuscritos de Prudenci Bertrana (72)
- 19 Colecciones – 12 para Aurora Bertrana y 7 para Prudenci Bertrana: Correspondencia, artículos periodísticos, conferencias, memorias, novelas, documentos personales, ...

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

16



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Pierre Vilar (Frontignan 1906-Palais 2003)

Historiador. Donación 2006.

- 6.500 volúmenes (firmados por los autores y con dedicatorias)
- 331 títulos de revista
- algunos documentos personales

Esta colección fue su biblioteca de estudio. Hay pocos manuscritos o documentos personales.



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Manuel Brunet (Vic 1889-Figueres 1956)

Periodista y escritor. Donación 2008.

- Más de mil libros
- Más de 100 manuscritos
- 2.357 cartas

La Biblioteca tiene cómo proyecto prioritario la digitalización de la colección de manuscritos. Se ha procedido al tratamiento documental e incorporado en el repositorio de la Biblioteca [DUGi fons especials](#) (en estos momentos de forma restringida, a la espera de la digitalización de los documentos).



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Evolución

Con la experiencia adquirida, la colección de manuscritos de Manuel Brunet fue pensada para incorporarse directamente en el DUGi fons especials. Por lo cual, no se creó ninguna base de datos ni inventario para el tratamiento de estos documentos.

Como en los otros casos, Manuel Brunet tiene una única comunidad, Colección Manuel Brunet, con un total de 2.469 documentos.

Estructura

1 Comunidad – Fons Manuel Brunet

1 Subcomunidad – Correspondencia (2.357), agrupada por colecciones en franjas de fechas.

10 Colecciones (documentos literarios, documentos periodísticos, documentos personales, fotografías, grabados)

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

19



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Lluís Santaló (Girona 1911- Buenos Aires 2001)

Matemático.

Este proyecto es fruto de la colaboración establecida a principios de 2008 entre la Càtedra Lluís Santaló d'Aplicacions de la Matemàtica y la Biblioteca con el objetivo de recoger toda la extensa obra del Dr. Santaló, hasta este momento dispersa, y hacerla accesible a la comunidad científica.

Durante dos años se han buscado los más de 200 artículos por diferentes instituciones y bibliotecas de todo el mundo y se han adquirido los libros escritos por él. Los artículos se digitalizan y, conseguidos los derechos de explotación necesarios, se entran en el [DUGi fons especials \(Repositori Digital de la UdG\)](#) para que los investigadores, desde cualquier lugar, puedan acceder al texto electrónico completo de estas publicaciones.

Valencia / 7 y 8 de Octubre de 2010

X Workshop REBIUN sobre Proyectos Digitales

20



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Por la coincidencia en la época, el entorno geográfico y cultural de los personajes, algunos documentos de estas colecciones están relacionados entre sí, sobretodo en las correspondencias y en las dedicatorias.

Dedicatorias a Jaume Vicens Vives

Autor: Vilar, Pierre

Dedicatoria: Merci pour votre excellent... et bien amicalement

Fecha:

Título de la obra: [\[Les Archives économiques de Barcelone\]](#)

Autor: Esteva Cruañas, Lluís

Dedicatoria: Al Dr. Jaume Vicens i Vives en record de la conferència pronunciada per iniciativa del "Centre Excursionista Montclar"

Fecha: Sant Feliu de Guíxols, 26 abril de 1959

Título de la obra: [Prehistoria de la comarca quixolense : contribución a su estudio](#)



Trayectoria de los procesos de digitalización y difusión de las colecciones especiales de la Biblioteca de la Universitat de Girona

Muchas gracias